

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

LA CIERVA

Se ha dicho, y es una verdad indiscutible, que donde aparece una exigencia social, política, económica o jurídica que no admita paréntesis ni aplazamiento aparece o debe aparecer una institución que la satisfaga más o menos plenamente; y ese principio es aplicable al actual momento histórico en España que reclama un gobierno fuerte, enérgico, sostenido, que se haga superior a las preocupaciones que perturban el criterio, a las debilidades que enervan el ánimo y a los ataques enconados de los partidos de oposición que en todo y para todo encuentran pretextos para amenguar el prestigio de los hombres que están al frente del Gobierno.

Y por eso se advierte desde luego una disonancia entre la voz apasionada de los que protestan contra las excepcionales medidas gubernativas, propias de circunstancias tan excepcionales como las presentes, y la mayoría inmensa de la prensa, de la más apacible, más serena, más imparcial que calla o que se opone a la protesta ardiente de algunos de sus colegas de Madrid; y sobre todo, se vé por modo evidente, que el país en general, identificado por una parte con la bandera de la Patria que hoy es su interés vital, el interés supremo del honor; y por otra el interés del orden público tan quebrantado por la rebeldía intolerable del anarquismo, y el interés económico y social que reclaman protección y amparo incansante; es decir, que se presenta en los términos más claros el problema de la honra y de la vida nacional, y que para resolverlo se requieren hombres que se hagan superiores a todos los embates de la pasión, a todas las falacias del sectarismo, a todos los odios políticos; y en quien brillen muy alto el convencimiento de sus graves deberes y el ánimo esforzado para cumplirlos.

Y hay que reconocer que entre los hombres políticos de actualidad hay uno que es el blanco de los ataques más fogosos e incansantes de las oposiciones al actual gobierno, al que no vamos a defender, y menos a glorificar en esta ocasión; y ese hombre es La Cierva, el ministro de la Gobernación, el hombre más discutido y atacado, pero al que la opinión general e independiente hace cumplida justicia; hombre a quien lejos de acobardar las amenazas le exaltan y enardecen; hombre que no pierde la serenidad de juicio ni desiste de sus propósitos cuando los forma despues de maduro exámen; hombre que, preciso es confesarlo, sale de la esfera vulgar y responde a los honrados deseos del país que quiere resistir los torpes empeños de la anarquía en destruir los elementos vitales de los pueblos; hombre a quien muchas veces se le ha creído vencido y siempre ha resultado vencedor; hombre a quien no conocemos personalmente, pero al que admiramos por sus raras energías, con las que nos identificamos profundamente; hombre, en fin, al que puede considerarse como un gran defensor de los fueros sociales.

Por eso celebramos y aplaudimos la patriótica iniciativa que algún antiguo y cordial amigo nuestro ha levantado en honor del actual ministro de la Gobernación; nos complace en extremo ver el creciente entusiasmo con que se le secundan; y abrigamos la seguridad más completa de que si se convirtieran en votos positivos todos los que se identifican con la Cruzada levantada en favor, mejor dicho, en justicia de quien acredita tan excepcionales dotes de Go-

EL SEÑOR
Don Juan Valdés y Pajares
FALLECIÓ EL DIA 20 DEL CORRIENTE A LAS TRES DE LA MAÑANA A LOS 58 AÑOS DE EDAD
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
Su Director espiritual, su esposa doña Nieves de Oroz, hijos Priscila, Joaquín, María Magdalena, María de la Concepción, Jesús, Juan y Blanca, hermana doña Regalo, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados
Suplican a sus amigos y conocidos le encomiendan a Dios y se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán HOY MIÉRCOLES, 22 del corriente, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, a las ONCE de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

bierno, sería hoy La Cierva por un plebiscito patriótico, el hombre más popular de España, aunque esto parezca extraño y hasta absurdo a los que tan encarnizadamente le combaten.
Puede decirse, sin temor de incurrir en lamentable error, que en La Cierva ha aparecido un nuevo hombre de gobierno para circunstancias excepcionales, y a quien no consideramos como hombre meramente político, y mucho menos, como hombre de partido, sino como un elemento vigoroso para resistir los embates de una revolución anárquica, subversiva, disolvente; como un baluarte de los fueros sociales, como una garantía del concierto social, como el defensor convencido y ardiente de los intereses más fundamentales de la patria, de los que es baluarte el orden público, que es la condición necesaria para la prosperidad y el engrandecimiento nacional.

PELÍCULA LOCAL

La vuelta
Vuelven otra vez a Pamplona los que de Pamplona huyeron.
La vieja ciudad es madre cariñosa que siempre tiene los brazos extendidos en la piadosa actitud de abrazar, y los labios entreabiertos para que a ellos esté siempre asomado el beso del amor.
Y así recibe a los que huyeron, con la sonrisa de sus mañanas frescas, con el beso de sus noches serenas, con el saludo de misterio de sus calles retorcidas y limpias.
Vuelven de las playas aquellos que buscaron en el mar más amargo o más cielo.
Vuelven de los montes y de los valles los que buscaron en el campo más melancolía o más dulzura.
Todos huyeron en busca de una vida más intensa o más de paz y de quietud.
Y todos vuelven a Pamplona sin saber explicarse cuál es su sensación predominante.
He aquí que no saben decir si fue largo o fue corto el paréntesis, por muy felices que fueran los días pasados fuera de Pamplona.
Solamente se sabe contestar sin vacilaciones cuando se han pasado seis días a los pies de Oteizyona, Bordacelayeta y Mendaur, cuando se han pasado tardes de ensueño en el puente de Narvarte, cuando se ha asomado el alma toda puesta en los ojos al valle de Bertizarana desde la toma de esmeralda de Santa Leocadia, cuando se ha soñado en Inzakardi, cuando el perfume del heno y el aire, todo hecho de alas de mariposas, ha acariciado nuestro cuerpo,

cuando el perfume del carino ha purificado nuestro corazón y ha puesto más vida en nuestra alma.
Yo bien sé de cuán grande tesoro me ví alejado cuando el pardo y alto y hondo Velate me vió descender camino de Pamplona mientras él se alzaba soberbio y negro hasta las nubes dibujando sus gibas en el cielo de mis campos de poesía.
Pero ese pardo y alto y hondo Velate con ser tan grande no puede nada contra la felicidad, contra la poesía del recuerdo que es el segundo goce que dan las horas de dicha.

Del día

El ministro de la Gobernación ha clasificado la prensa española en dos partes; buena y mala.
No son esas precisamente las palabras del señor La Cierva, pero dicen lo mismo... si no dicen peor.
Hace tiempo que sabemos todos que hay Buena Prensa y Mala Prensa, solo que a esta última jamás se le ha llamado por su verdadero apelativo, en tanto que a la Buena Prensa, suelen denominarla así muchos, cuando les parece que van a hacer un chiste.
En Madrid sobre todo hay ese prurito. Ya sabemos lo muy vinculado que el chiste se halla en la vida social.
Es estilo netamente centralista querer hacer del chiste una arma de combate.
Así va ello.
El ingenio, que es en cierto modo la extensión o la ampliación del chiste, es lo que han tratado de esgrimir esos periódicos provocando una campaña para negar espacio a esas revelaciones que demuestraban a los Ferrer, Torner, Lerroux, que han pervertido la conciencia humana.
La postura no es airosa ni gallarda, y ya es mucho conceder que llegue a ser ingeniosa, máxime cuando todo su ingenio se reduce a un ineficaz y burdo absentismo.
Lo «mejor» que se les ha ocurrido para hacer como que combaten a Ferrer y al anarquismo, es no hablar ni del anarquismo ni de Ferrer.
Es posible que a fuerza de engaño lleguen a hacerse la ilusión de que las infamias que contra el Ejército y la Patria,

dictaba Torner a los niños de su escuela; los crímenes que Ferrer exaltaba desde su tribuna de la Escuela Moderna, y la célebre soflama de Lerroux «a los jóvenes bárbaros de hoy», son teorías perfectamente legales e ideas respetables y documentos que merecen incorporarse al plan de enseñanza que rige en Institutos y Universidades.
Pero ni el chiste; ni su padre, el ingenio; ni su madre, la frescura podrán hacer olvidar al pueblo que hay Buena Prensa y Mala Prensa.
Y que a esa Mala Prensa hace tiempo se la está viendo el juego que desarrolla ¡Para que todo sea cosa de «chistes»!

Fiestas en Navarra

Puente la Reina
Animadísimo ha resultado todos los festejos en honor de nuestra excelsa Patrona la Virgen de Soterraña de Nieva, en acción de gracias por haber librado al campo de las inclemencias del tiempo.
La Aurora y la procesión que recorrió las calles de la villa, fueron muy solemnes, acudiendo a ellas todo el vecindario en masa.
La Misa, constituyó un acto esplendoroso; el altar mayor veíase alumbrado por 532 luces.
El sermón de nuestro querido párroco don Pablo Zabala fué una elocuentísima y patriótica oración sagrada.
Los demás festejos, vísperas, rosario, estación a la Virgen, procesión claustral, etc., también muy brillantes y animados demostrando elocuentemente el gran fervor religioso de los católicos navarros.
Villamayor
Se han celebrado las fiestas en honor de la Santísima Cruz de Monjardín y de San Andrés nuestro Patrono.
Los sermones de un R. P. Capuchino en Monjardín y en la iglesia parroquial fueron celebradísimos por el numeroso concurso de fieles.
Las fiestas profanas muy alegres y divertidas, distinguiéndose el famoso gaitero de Estrella José Garagarza, y los juegos de artefacto del señor Lacalle.
D. Gonzalo Luquin, querido hijo de este pueblo y párroco de Mirafuentes, y el Sr. Párroco de Mendaza, han aportado también valiosos y sanos elementos de distracción, por lo que han sido felicítadísimos, asimismo el Párroco y el Alcalde de este pueblo, por su celo

en organizar brillantemente las fiestas religiosas y populares.
Torres
La música de Arroniz con todo y retrasarse un día en su llegada al pueblo, ha contribuido poderosamente al público regocijo de nuestras fiestas.
Merece plácemes el director de la banda don Julian Villa.
La nota saliente la han dado las elegantes forasteras y las bellas muchachas de la localidad, que han sido los principales encantos de los días de fiestas, mereciendo las felicitaciones de todos.
Los festejos religiosos muy brillantes y concurredos.

Partido de pelota

Nuestro estimado corresponsal en Elizondo nos envía un telegrama en que nos comunica haber quedado ajustado un gran partido de pelota que habrá de jugarse mañana jueves en el hermoso frontón de la capital del Baztan.
El partido será a pala, y por el bando rojo, jugarán Paco Iribarren y Antonio Olondriz.
Sus contrincantes, los azules, serán Pedro Legaz y Francisco Iturría.
Dadas las simpatías y el prestigio pelotístico con que cuentan los jugadores, la lucha, indudablemente habrá de ser reñida y dar ocasión a contemplar quince hermosamente peloteados.
En Elizondo reina animación extraordinaria, y entre el público se hacen muchos vaticinios acerca del resultado de la lucha.

La peregrinación navarra a Lourdes

Ampliando los datos recogidos en las primeras horas de la madrugada de ayer, al volar de la pluma con motivo de la llegada de nuestros paisanos y amigos que regresaron de Lourdes en los trenes de las ocho y de las doce de la noche, podemos añadir que lo mismo en los viajes de ida y vuelta como en la estación de Lourdes, la animación y el fervor religioso fueron siempre de aumento y que todos los peregrinos regresaron satisfechísimos.
En Lourdes llegaron a reunirse en estos días cinco grandes peregrinaciones, cabiéndole a Navarra la gloria de ser la supya la más numerosa y la mejor organizada.
Las cuatro restantes peregrinaciones eran, dos francesas, una belga y otra italiana.
Un prestigioso párroco de un pueblo de Navarra, que al mismo tiempo es un monje de Navarra, que habita en Lourdes con monseñor Yiton, arzobispo de Washington, y con varios prelados franceses e italianos que presidían las peregrinaciones de los respectivos países.
Los prelados extranjeros mostráronse fervorosos en todos los actos celebrados en honor de la milagrosa imagen de Lourdes.
Nos refieren que se registraron tres casos de curas, que pueden reputarse milagrosas, y muchísimos otros casos de mejorías rápidas en los peregrinos enfermos.
Los sermones pronunciados por nuestro amante prelado fueron grandilocuentes y generalmente admirados, así como los que pronunciaron nuestro ilustre paisano el Dr. Ozcoiz, Obispo de Tarazona, y el señor Zabala.
El amable amigo nuestro que nos comunica estos datos, acaba diciendo:
«El espectáculo que Lourdes ofrece al mundo creyente es altamente consolador y grandioso. Zola resulta un reptil ante la gruta de la Inmaculada.»

Ecos de la Aezcoa

La obra de un filántropo
En anteriores crónicas hice relación de las importantes obras que estaban verificándose en Garayoa, debido a la plausible iniciativa y desprendimiento generoso de don Francisco Chiquirrin, hijo predilecto del mencionado pueblo.
Hoy, cábeme la satisfacción de poder anticipar la fausta nueva de haberse terminado aquellas, obteniéndose el lisonjero éxito esperado.
Como bien se recordará, trátase de un edificio de nueva planta con destino a Colegio de niñas y habitación para la profesora, construido bajo la dirección del competente maestro de obras don Melchor San Martín.
El filántropo señor Chiquirrin, encariñado con sus paisanos, hacia quienes siente especial predilección, se fijó en la moderna idea de que el mejor edificio de una localidad debe ser la

Follejín de EL ECO DE NAVARRA 32

El tesoro misterioso

para la cita, llegaba yo a casa de Clara. Fuí recibido inmediatamente.
—¡Clara!—grité al entrar tendiéndole mis manos.
Ella afectó no ver ese ademán, y dijo friamente:
—¡Bien venido, Gaspar! Le he hecho venir porque he reflexionado mucho sobre lo ocurrido ayer, y quiero saberlo todo; es necesario, mejor dicho, le exijo que me relate toda esa negra historia.
—¿Para qué?—repuse.
—¡Lo exijo!... ¡Lo exijo!... La hija de Raitlon quiere saber hasta el último pormenor del crimen cometido por su padre.
Dudé un momento acceder a su imposición. Pero luego, cediendo a una mirada suplicante, me dejé caer en una silla y relaté la historia de «El Tesoro misterioso», intercalando en ella la lectura de la carta de Lucía Raitlon, que había yo tenido la previsión de llevar conmigo.
Cuando terminé hubo una grande pausa.

—Déjame ver esa carta—dijo al fin Clara.
Disela, y luego que la hubiera leído me la devolví añadiendo:
—En efecto, es la letra de mi madre.
Tan completo era el silencio que siguió, que podía oírse distintamente el tic-tac del reloj sobre la chimenea. La situación iba siendo insostenible. Me decidí a interrumpirla, murmurando:
—Clara, dime que esto no destruirá nuestra felicidad, que sigues siendo mía como antes.
Ella sonrió con tristeza infinita.
—Eso es imposible... ¡imposible!—repetió.
—¿Imposible?... ¡Oh, no; tú no debes decir eso, Clara!
—Sí, Gaspar—repetió palideciendo cada vez más.—¡Nuestros amores son ya imposibles!
Al oír aquello que sonaba a sentencia irrevocable, me sentí dispuesto a luchar por un cariño que yo conceptuaba más interesante para mí que la misma vida.
—Tú no sabes, Clara, lo que dices. Tú me amas; me lo has repetido muchas veces, y yo te amo inmensamente. Lo que en realidad es imposible es dejar de amarnos.
La fisonomía de Clara había adquirido la rigidez del mármol.
—¿Qué importa—continué—que nuestros padres lucharan y se dieran muerte por la posesión de un puñado de oro? Tú y yo despreciamos los bienes materiales, porque somos ricos, muy ricos de amor. ¿Es que va-

mos a soportar el peso de crímenes que no hemos cometido?... No, Clara; tú me perteneces a pesar de todo y sobre todo. ¿Recuerdas lo que te dije un día?... «El amor es más fuerte que la muerte.»
Y, apasionadísimo, tomé entre mis manos calenturientas las de mi amada. Levantando los ojos, ví retratarse en los de Clara, a través del velo de lágrimas que los nublaban, fría e inmutable resolución.
—¡Inútil empeño!—respondió ella con voz apenas perceptible.—Hay cosas, Gaspar, que son humanamente imposibles, y una de ellas es nuestro cariño. Lo creemos hoy felicidad y mañana sería remordimiento... Debemos resignarnos... ¿Crees que yo no sufro, crees que a mí no me desgarró el alma este morir de mis ilusiones más queridas?... Pero ello es preciso; te digo que es preciso, Gaspar.
Loco de amor y de desesperación, intenté posar mis labios sobre los de Clara; un beso de olvido y de perdón. Pero un sólo gesto de ella heló mis entusiasmos.
—¡Gaspar, yo le suplico que me respete! Y si fuera posible que «usted» me odiase, yo lo preferiría ahora a su cariño.
—¿Por qué, Clara?...—pregunté desconcertado.
—Porque entonces sería menos dolorosa nuestra separación. «Usted»—y volvió a acentuar la palabra,—debe odiarme; usted debe despreciarme. Es el único medio de que esta hora tristísima no amargue para

siempre mi existencia... Es este el último favor que le pido.
Me era tan horrible admitir la realidad del hecho; que aún continué haciendo nuevas protestas y formulando nuevas súplicas, pero todo en vano.
—No se esfuerce, Gaspar; el idilio terminó. Amarnos sería un horrendo delito!... ¡Dios no nos perdonaría!
—Todavía me atreví a exponer:
—Está bien, Clara; no insisto por hoy. Quiero que reflexione usted sobre su resolución. Mañana volveré y...
—No, Gaspar—repuso ella con voz entera.—No podemos amarnos. La sangre de Ezequiel Trenoweth se interpone entre nosotros. Esta es nuestra última entrevista. Jamás nos volveremos a reunir en la tierra. Pero, esto no quiere decir que no nos veamos. La mujer ha muerto para usted; pero aún puede vivir la artista... Le permito a usted que vaya a verme de vez en cuando al teatro. Por ejemplo esta noche... ¿Quiere usted?... Acaso su presencia me dé ánimo para dominar las amarguras de mi corazón. ¿Irá usted?
—Iré, Clara.
—¡Mil gracias!... En ese caso, permítame que le ofrezca un palco para la representación. Tome usted; es el que me manda siempre la empresa para cumplir con mis amigos.
Acepté el billete en silencio.
—Y ahora—añadió—tendiéndome la mano.—¡Adiós!... ¡Adiós, Gaspar!...

Y corriendo velozmente hacia una puerta cilla del aposento, desapareció de mi vista.
antes de que yo pudiera cortarle la retirada.
—¡Clara!... ¡Clara!—grité junto a aquella puerta. Pero el más profundo silencio contestó a mis llamamientos. Todo había concluido. La fatalidad cumplía su obra.
Cuando salí de casa de Clara, empezaban a envolver a Londres las sombras de la noche. Yo las llevaba ya en mi alma.
Aturdido y el corazón en jirones, entré en el palco y me desplomé sobre un diván. Iba a comenzar la representación de «Francesca».
El teatro rebosaba de gente.
La expectación era aún mayor que la noche del estreno.
La misteriosa muerte del autor de la tragedia, había excitado hasta un punto indecible la curiosidad del público.
La localidad que Clara me regalaba era una «platea proscenio», desde la cual podría embriagarme en la contemplación de aquel idolo que había de resignarme a perder para siempre, abandonándole a su legítimo señor, el arte.
Eleváronse lentos y tristes los acordes del preludio.
Subió el telón y empezó la tragedia.
Clara apareció serena y deslumbrante de hermosura.
Yo me resistía a dar crédito a mis ojos. Ni en el aspecto, ni en la voz de la Lam



escuela popular de primeras letras, y al efecto, convencido del beneficio, dió principio á la obra sin afectarle para nada la cuestión económica...

Tanto el salón de clases como el departamento de costura y planchado, que es el otro local idéntico en dimensiones al de la clase, y demás dependencias, tienen la altitud necesaria, superficie, capacidad, orientación, iluminación natural y artificial, esta última eléctrica, ventilación y otras condiciones técnicas que exigen la pedagogía, la higiene y todas las demás legales que reclaman las disposiciones vigentes...

patias tiene en Pamplona, nuestra cordial enhorabuena.

En el Gobierno civil se ha recibido el Título de Licenciado en Ciencias expedido á favor del distinguido Arquitecto querido amigo nuestro don Serapio Esparza y Sanjulian.

Han ascendido nuestros estimados amigos señores Torines, Seviñé e Iglesias á coronel, teniente coronel y capitán, respectivamente. Reciban nuestra enhorabuena.

Para el mes de Octubre estarán terminadas las obras del palacio del señor Obispo de Vitoria que se construyen en Pitiillas.

Será fácil que el señor Obispo pase en este palacio una temporada.

En el vecino pueblo de Huarte se inauguraron ayer dos magníficos altares. Con este motivo se celebró una solemnisima misa, en la que ofició el Prelado de la diócesis.

Una gran orquesta interpretó la parte musical.

Nuevamente ha quedado abierto el tránsito público por el portal de Francia, terminadas que han sido las obras de recomposición del puente.

En el salón principal del Ayuntamiento tuvo lugar ayer al mediodía una comida íntima con la que se obsequiaba á los albañeses del gran Sarasate (q. e. G. e.) señores Goldschmidt y Lecomte, como reconocimiento á sus trabajos en el cumplimiento de las últimas voluntades del inmortal hijo predilecto de Pamplona.

Sentáronse á la mesa los cuatro primeros tenientes de Alcalde que se encuentran en esta señores Echave-Sustaeta, Sanz, Lizarraga y Arbizu, los albañeses señores Lecomte y Goldschmidt, la notable pianista Berta Marx, compañera de las campañas artísticas del gran Sarasate; don Joaquin Mena por la familia del ilustre muerto y don Antero de Irazoqui por los amigos. El banquete lo sirvió el Café Suizo.

Se encuentra gravemente enferma hasta el punto de haberle sido administrado los últimos Sacramentos, la virtuosa señora madre del digno y celoso capellán del convento de religiosas Misioneras Franciscanas y estimado amigo nuestro don Valeriano Zaro.

Hacemos votos porque la enferma recobre pronto la salud perdida.

El ilustre paisano nuestro marqués del Vadillo envió anteayer un telegrama al Alcalde dando el pésame al pueblo de Pamplona por el aniversario de la muerte del inmortal Sarasate.

De viajes.—De Barcelona han regresado la señora de nuestro querido amigo don Eugenio Saldaña y la bella señorita de San Martín.

—De Deva ha vuelto con su familia el teniente de alcalde de este Ayuntamiento don Javier Sanz.

—Ha marchado á Burgo de Osma, con el triste motivo del fallecimiento de su hermano, el Administrador de la Casa Misericordia don Nicolás Ilarregui.

—De San Juan de Luz ha regresado nuestro distinguido amigo don Rafael Gaztelu.

—De Zaragoza ha vuelto nuestro querido amigo don Cayetano Lapoya.

—De regreso de su excursión á varias poblaciones de España, encuéntrase ya en esta capital el joven sacerdote don Felipe Alegria, propuesto para el beneficio con cargo de tenor de la Santa Iglesia Catedral de Orense.

—Después de pasar una temporada en San Sebastian ha regresado de aquella capital nuestro buen amigo el inteligente profesor de la Escuela de Música don Felipe Aramendia.

—Se encuentra entre nosotros nuestro particular amigo y paisano el ex-subsecretario de la presidencia del Consejo de Ministros don Valentin Gayarre.

—Ha regresado de Lourdes la bellísima señorita Sabina Idoate, hija de nuestro amigo don Esteban, conocido comerciante de Huarte.

—De su excursión veraniega regresaron ayer nuestro querido amigo el inteligente Corredor de Comercio don Salvador Garcia y Torres y su señora.

Terminado el banquete que ayer al mediodía se celebró en el Ayuntamiento, el matrimonio Goldsmith y el banquero señor Lecomte marcharon en automóvil á Alsasua para alcanzar el tren expreso que los había de volver á Francia.

—Lleven los distinguidos viajeros feliz viaje y ya saben que cuentan con los afectos y simpatías del pueblo de Pamplona.

Ante la Comisión de Fomento se celebró ayer la subasta para el derribo de la Carcel y Audiencia viejas.

La subasta fué declarada desierta por no haber convenido á los intereses municipales la única proposición presentada.

Dice un periódico de Zaragoza: «Está ultimada la combinación definitiva de las corridas de feria. Día 13.—Carrquiris, Bombita y Vicente Pastor. Día 14.—Muiras, Bombita, Relampaguito y Moreno de Alcalá. Día 17.—Ocho Carreros, Quinito, Vicente Pastor, Relampaguito y Moreno de Alcalá.»

En el sorteo de la Lotería celebrado anteayer en Madrid ha correspondido un premio de 1.500 pesetas á la villa de Elizondo. Felicitamos á los agraciados.

Se ha dado cuenta á la autoridad competente de un sugeto, vecino de la calle de la Estafeta, por abofetear á dos lavanderas en la puerta de Tejería.

Ayer á las cuatro y media de la tarde próximamente ocurrió un lamentable incidente en la carretera de la estación del que fué víctima Román Garcia Lacarra, conocido carterero de esta Administración principal de Correos.

Al pasar el Garcia Lacarra, junto al pretil de cerca de la presa, sea porque se le fuera el pie, sea á causa de un vahido, pues

el infeliz cartero gozaba de poca salud, es lo cierto que cayó al río, de donde no fué posible sacarlo con vida, pues cuando se logró extraer el cuerpo, Garcia Lacarra habia muerto ahogado.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso.

Descanse en paz el infortunado Lacarra y reciba la familia nuestro pésame.

Por la Delegación de Hacienda se han señalado para su pago los siguientes libramientos: Señor jefe de Telégrafos 1.459,55 pesetas; don Rafael Alcolado 1.228,30; señor habilitado de la Guardia civil 45,10; don Agustina Iragoyen 24,70; don Julio Macho 20.000; don Martin Aldaz 107,94; don Evencio Iñarra 209,99; señor administrador de la Aduana de Isaba 160,06; señor presidente de la Audiencia 2.188,30.

En el Gobierno civil habia ayer noticia oficial de la muerte casual ocurrida dias pasados en el pueblo de Ezcaiz y de cuyo hecho ya tienen conocimiento nuestros lectores por carta de nuestro corresponsal en Aoiz.

Por la Alcaldia se han dado órdenes terminantes á los guardas de campo para que destruyan y recojan todos los lazos y artefactos que los aldeanos y los que no son aldeanos colocan en los campos para atrapar pájaros.

Hombre, muy bien hecho señor Echave.

Ayer en el tren correo marchó á San Sebastián la encantadora señorita María Llorente, hija de nuestro querido amigo el conocido industrial don Domingo.

Comunican de Tudela, que anteayer tuvo la desgracia de caerse del burro que montaba, cerca de Murchante, el vecino de este último punto don Francisco Jarauta, el cual resultó con contusiones de importancia.

Deseámosle la mejoría más inmediata.

Un perro mordió ayer á un niño llamado Angel Unanua, el cual fué asistido en el Hospital de una lesión que presentaba.

En la Secretaria de Gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes: Pamplona.—Contra P. H. y otro, por infracción de la ley de pesca. Tafalla.—Por falso testimonio, sin procesado.

A cumplir condena ha ingresado en el presidio de Burgos, el penado por esta Audiencia Juan Dolagaray.

Ayer, entre el paseo de Tacamera y el de Valencia se extravió un saquito de piel color gris, que contiene un pañuelo y dos llaves.

La persona que lo hubiese encontrado puede devolverlo en el Paseo de Valencia número 38 bajo y se le gratificará.

Ante la Alcaldia fueron ayer denunciados: un muchacho por introducirse en uno de los surtidores del Paseo de Sarasate y arrancar flores, y un individuo por dejar una caballería abandonada en la via pública. Dos pordioseros fueron encerrados en el

depósito municipal por postular y carecer de domicilio.

Un vecino de la calle de Jarauta armó una camorra con su hermana á la que pegó, y como el marido de ésta, como era su deber, salió en su defensa, resultó herido de arma blanca, siendo curado en el Hospital.

En el hecho conoce el Juzgado municipal. La benemérita de Elizondo ha denunciado ante el Juzgado á un vecino de Irurita por infringir la ley de caza y al cual se le ocupó una escopeta.

Pidanse las legitimas aguas de Vichy Etal embotelladas: Vichy-Hopital (estómago). Vichy-Celestins (riñones). Vichy-Grande Grille (higado). Rehúsense las intrusiones y falsas denominaciones de Vichy. Exijase Vichy-Etal.

Enfermedades de los ojos Doctores. Record, Especialista.—Consultación, 38. 1.º. 90—58

Ya no va á Méjico «Machquito», El rompimiento con la empresa lo ha producido una diferencia de 10.000 pesetas en la contrata.

Correspondencia administrativa Penaranda de Brocamonte.—D. E. R. y L., recibida libranza de ocho pesetas; pagada su suscripción hasta el 18 de Diciembre de 1909. Vivero.—D. E. M., recibida libranza de 25 pesetas, pagada su suscripción hasta el 15 de Setiembre de 1909.

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas De la región

**Alava**  
Vitoria 21 (8 noche.)  
Junta inspectora  
Se asegura que muy pronto se constituirá en Alava una Junta superior á la Diputación para revisar y aprobar sus cuentas y ejercer alta inspección en los asuntos provinciales.

**El tiempo**  
El día está triste y amenazando llover. La temperatura tibia.

**Los arbitrios**  
Sigue la comisión de Arbitrios estudiando los nuevos aranceles, de los cuales se dará cuenta muy pronto en el Ayuntamiento.

**Desgracia**  
Por disparar cohetes un chico de 10 años llamado Ignacio Gotill, se ha producido quemaduras en diferentes partes del cuerpo. El corresponsal.

**Guipúzcoa**  
San Sebastian 21 (9 noche.)  
El ministro de Estado  
Esta mañana ha subido á Miramar con objeto de despedirse de la Real familia, el ministro de Estado Sr. Allendesalazar.

**Veraueo regio**  
Como de costumbre, las Reinas han dado hoy sus acostumbrados paseos.

**Las regatas**  
Con las regatas de entretenimiento verificadas esta mañana en la bahía de la concha, han terminado las pruebas organizadas.

**Los oficiales extranjerios**  
La misión oficial de la Argentina es esta noche obsequiada con un banquete y baile en el palacio del señor Duque de Tetuan.

**El tiempo**  
Ha cambiado esta tarde el tiempo, y á juzgar por lo que pronostica Orcolaga, se aproxima una gran borrasca del N. O. El corresponsal.

## Vizcaya

Bilbao 21 (10 noche.)  
Tormenta  
Esta tarde se ha desencadenado una gran tormenta sobre esta villa y su jurisdicción. También se han oido grandes truenos y se sabe que algunas chispas eléctricas han caido en poblados. Ignoro si han ocurrido desgracias personales. En los campos ha habido que lamentar algunos destrozos. En el mar la marejada es grande, habien-

**El combate de ayer.—Los de Frajana. Banderas blancas.**  
Melilla 20.—(Varias horas).—Noticias de Mencheta.—Ayer dió cuenta de la salida de la división Tovar hacia Benisicr, y de que en esa expedición iba el general Marina, á quien acompañaba el moro confidente Maimón Mojatar.

**Marina en Taurit.—Panorama hermoso.—En Cala Huerta.—Heridos transportados á Melilla.**

**Muchas personas han presenciado desde las alturas de Rostrogordo y Camellos el combate de ayer.**

**Me ha producido gran extrañeza el hecho de que en muchos lugares desde donde antes éramos hostilizados han aparecido banderitas blancas.**

**El general Marina manifestó á los kabileños que será bueno con los que sean buenos, pero que será inexorable con los malos, á quienes castigará con la mayor dureza.**

**El panorama que desde las alturas ofrecía el mar era hermosísimo.**

**En Cala Huerta, (punto situado en la costa occidental de la península de Tres Forcas, frente á Melilla, que ocupa el punto opuesto en la costa oriental), hay un hospital militar en el que han sido curados varios heridos.**

**Este hospital de sangre se ha instalado en una casa mora muy próxima al mar.**

**Otros serán trasladados mañana, porque el paso, de noche por los montes y barrancos de Benisicr es difícil.**

**Fogatas en el Gurugú.—Tranquilidad.—Tiroteo.—Los combatientes.—Comunicación interrumpida.**

**Algunos heridos han sido transportados á Melilla.**

**Las secciones de Caballería de Melilla, Alfonso XII dieron cargas brillantísimas que causaron numerosas bajas al enemigo.**

do necesidad de redoblar las amarras de las embarcaciones para evitar sean arrastradas por la corriente.

**Un pájaro de cuenta**  
El sugeto detenido hace dos dias por la policía, según le di oportuna cuenta, ha pedido hoy la presencia del juez para ampliar sus declaraciones.

**Ha negado sea el autor de los robos cometidos en algunas fondas por el procedimiento del «gato»; pero lo que sí se ha comprobado es que el sugeto en cuestión ha parado en varias fondas de esta villa, dando en todas ellas nombre supuesto.**

**Las operaciones en Melilla**  
MADRID 21.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5:30 de la tarde hasta las 2:30 de la madrugada.

**Continúa el avance**  
Melilla.—Han aparecido en el Gurugú numerosas fogatas, indicación bien cierta de que habiendo advertido la harka el movimiento de nuestras fuerzas son llamados los rifeños á los puntos altos del Gurugú.

**En la población reina absoluta tranquilidad y son esperadas con ansiedad noticias de la marcha de las columnas que operan en Benisicr.**

**La columna en que va el general en Jefe ha conseguido, después de algunos encuentros, trasponer las primeras lomas de la kábila rebelde de Benisicr.**

**Por la tarde se ha oido fuerte tiroteo de fusilería y de cañón.**

**Ignórase el resultado de este tiroteo.**

**La jornada de hoy ha tenido como característica el haber combatido nuestros soldados con una corrección y una serenidad tales que no parecía sino que se hallaban en un simulacro.**

**Esta disciplina y esta serenidad constituyen un elemento muy principal de los triunfos que va obteniendo el general Marina.**

**La operación realizada hoy por el general en jefe no ha podido ser más brillante.**

**Se ha conseguido atravesar de Este á Oeste, de Melilla á Cala Huerta y Cala de los Pájaros, por la kábila de Benisicr, y establecer así comunicación por el interior de la kábila rebelde entre los puntos opuestos del istmo de la península de Tres Forcas.**

**Esta especie de trocha impedirá el paso de los kabileños de esta península que quieren sumarse á la harka.**

**Los habitantes del poblado de Taurit, que está próximamente á la mitad del camino de Melilla á Cala Huerta, han asegurado que no solamente vivían sumisos á las órdenes de España, sino que hostilizarán á cualquier kabileño traten de hacer armas contra españoles.**

## Suscripción patriótica

en favor de las familias de los heridos y muertos en la campaña de Melilla. Pesetas.

Suma anterior	20.444'45
Recaudado en Aoiz.	258
Ayuntamiento, párroco y fieles de Arroniz.	164
D.ª Juana Echeverría de Aramburu.	15
Valle de Salazar, Por la Junta, Casildo Iriarte.	500
Ayuntamiento de Villava.	25
M. B. de A.	15
E. E.	5
L. B.	2
Total.	21.428'45

## GACETILLAS

En la iglesia parroquial de San Lorenzo se celebrarán hoy á las once de la mañana solemnes funerales por el eterno descanso del alma del que fué nuestro respetable y querido amigo don Juan Valdés y Pajares.

Es indudable que dadas las muchas amistades y simpatías de que el distinguido finado gozaba, este funebre acto se verá muy concurrido.

Para el cuatro de Octubre se anuncia el enlace matrimonial del distinguido joven don Alvaro Galbete con la distinguida señorita Olegaria Guerdiaian.

La ceremonia tendrá lugar en el Santuario de Lezo.

Anticipadamente felicitamos á los futuros esposos.

Con sentimiento hemos sabido el fallecimiento de nuestro querido paisano el ilustrado canónigo de la catedral de Burgo de Osma don Pedro Nolasco Ilarregui.

Su muerte ha sido en esta ciudad generalmente sentida.

A su hermano don Nicolás y demás familia les acompañamos en su dolor.

Nuevamente los relojes de Pamplona adolecen del mal que acostumbran: el ir cada uno como quiere.

Pero eso sí, justo es confesar que el reloj del Palacio de Justicia es el que ayer batía el record de la velocidad.

Este con el de San Agustín se llevaban un cuarto de hora de diferencia.

Y la verdad si tenemos derecho á saber en qué hora vivimos, tengán la bondad los encargados de mover los relojes de ponerse de acuerdo.

Hoy se cumple el tercer aniversario de la muerte del que en vida fué estimado amigo nuestro don José Gayarre Dombrasas, cuyo fallecimiento ocurrido en Echazarra causó general sentimiento en aquella comarca.

Hoy miércoles á las diez de la mañana se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María de dicha villa la función fúnebre de aniversario.

A su viuda doña Ursula Barandiarán, hijos, madre y demás familia les reiteramos al cumplirse esta triste fecha el testimonio de nuestro sentido pésame.

También ayer disfrutamos de un magnífico día, lo que contribuyó á que fuera de esta capital mucha gente al vecino pueblo de Huarte, donde se celebran las mectetas con gran animación.

Por la noche cayó un gran aguacero.

El «Pamplona Foot-ball Club», ha sido invitado por el «San Sebastian Foot-ball Club» para jugar un match entre los primeros teams de estas sociedades el día 21 de Noviembre en San Sebastian.

Con el fin de entrenarse los jugadores del «P. F. C.» el domingo comenzaron á jugarse partidos entre dos equipos de esta sociedad.

Ha fallecido en esta capital el Conserje de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad don Custodio Ochoa, ferviente católico y bondadoso señor.


A su afligida esposa é hijos les testificamos la expresión de nuestro pésame.

Con grandísima satisfacción hemos visto en la propuesta de ascensos última el ascenso á capitán de nuestro queridísimo amigo el pundonoso y culto oficial del Regimiento de la Constitución don Fernando Saldaña.


Reciba este buen amigo, que tantas sim-



  
 CUARTO ANIVERSARIO  
 LA SEÑORA  
**Doña María Echeverría é Iñarbe de Belestá**  
 FALLECIÓ EN MADRID EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1905  
 A LA EDAD DE 28 AÑOS  
*después de recibir los Santos Sacramentos, la Bendición Apostólica de Su Santidad y la especial de la orden Agustiniiana*  
**R. I. P.**  
 Sus padres y demás familia ruegan á sus amigos encomienden su alma á Dios.  
 Todas las misas que se celebren mañana día 23 en la parroquia de San Nicolás de Pamplona, en la capilla de los PP. Corazonistas y en el convento de MM. Carmelitas de Lesaca, serán aplicadas en sufragio del alma de dicha señora.  
 Pamplona 22 de Septiembre de 1909.  
 Los Exemos. Rmos. é Ilmos. Sres. Nuncio de Su Santidad, Arzobispo de Zaragoza y Obispos de Pamplona, Vitoria, Oviedo y Orense, conceden 100 y 50 días de indulgencia respectivamente á todos los fieles por cada misa que oyeren, Sagrada Comunión que aplicaren ú oraciones aprobadas por la Iglesia que rezaren en sufragio del alma de la finada.

  
**Don Custodio Ochoa y Noain**  
 FALLECIÓ EL DIA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1909  
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
**R. I. P.**  
 Su desconsolada esposa, hijos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes  
 Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendarle á Dios el alma del finado y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Saturnino, mañana jueves, 23 del corriente, á las diez de la mañana, por lo que recibirán especial favor.  
*No se reparten esquelas.*  
 Pamplona 22 Se Septiembre de 1909.

**Ocasión**  
 Sillas para montar en muy buen uso se venden á precios arreglados en la guarnicionería de Sucesores de Piqué, antigua del Catalán, San Gregorio, núm. 2. mt jd 6=3  
**Venta de comportas**  
 PARA UVA  
 Se venden de haya sumamente baratas de insuperable calidad y construcción esmerada desde 6 á 9 pesetas el par, en el taller de tonelería de la calle de Tejería 21 y San Nicolás número 7, de Francisco Roig. 15-15  
**Canteros**  
 El día tres de Octubre á las once tendrá lugar en la Sala Consistorial la subasta de obras para edificar un horno-tejería y cabaña, bajo las condiciones que se leerán en el acto.  
 Cáteda 15 de Septiembre de 1909.—El Alcalde Javier Mauléon. 5-5

  
 TERCER ANIVERSARIO  
 EL SEÑOR  
**D. José Gayarre y Dombrasas**  
 FALLECIÓ EN ECHARRI-ARANAZ EL DIA 22 DE SEPTIEMBRE DE 1906  
**R. I. P.**  
 Su desconsolada esposa doña Ursula Barandiarán, hijos, madre, madre política, hermanos políticos, sobrinos, tios, primos y demás interesados  
 Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma del finado y asistir á la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María de Echarrí-aranaz hoy miércoles, 22 del corriente, á las diez de la mañana, por lo que recibirán especial favor.  
 Echarrí-aranaz 22 de Septiembre de 1909.

**Casa-pensión**  
 para estudiantes  
 Abada 28 y 30, 1.º Madrid. Director don Francisco Hernandez, presbítero.  
 Pídanse reglamentos. 2-2  
**Barbero**  
 Hace falta uno que sepa su obligación en Carcastillo (Navarra). Para informes dirigirse á don Sergio Teus, de dicho pueblo. 3-2

Cala de la Playa de los Pájaros, á un oficial del «Pinzón» que desembarcó con objeto de recibir órdenes del general en jefe.  
 El «Pinzón» y el «Carlos V» estaban al lado opuesto de Melilla, de modo que el general Marina ha logrado establecer comunicación directa entre uno y otro lado de la península de Tres Forcas, y de este modo ha conseguido cortar el paso á estos rebeldes que ya no podrán, aunque quieran, engrosar la jarka enemiga.

atención hacia las posiciones que ocupan en las estribaciones del Gurugú, como medio de conseguir que se disminuyan las fuerzas que realizan el avance por los puntos que ayer comunicamos.  
 A la hora susodicha han cesado los moros en su tarea, y así han trascendido las primeras horas de la mañana con tranquilidad.

El general Tovar se proponía esto mismo realizando la operación más hácia el Sur por la parte inmediata al z. co de Benisicar.  
 Si no lo ha conseguido ha sido por haber encontrado muchos enemigos, pero es seguro que no tardará mucho en conseguir sus propósitos.

**Felicitación**  
 El general Tovar ha felicitado y manifestado gratitud en su nombre y en el del general en jefe al doctor Ruiz Albeni, que estando en el campo de operaciones con el único carácter de redactor corresponsal de un diario madrileño y acompañando como tal á la columna del general Tovar, se ocupó ayer, según ya hemos comunicado, con actividad en ayudar á los médicos militares de dicha brigada en el servicio de asistir á los heridos en el combate que la misma tuvo ayer.

Los fuertes han sido reforzados con tropas de otra brigada.  
 El general en jefe pernocta cerca de Adar Augurag, que es un poblado equidistante de Cala Huertas y de Cala de los Pájaros, puntos de la costa que distan entre sí unos cuatro kilómetros.

**Convoy fúnebre**  
 Melilla.—Hoy ha llegado á esta plaza el convoy de los heridos y muertos en el combate que ayer tuvo la brigada del general Tovar.

El poblado de Ed dar Augurag dista del mar próximamente dos kilómetros.  
 El general Tovar pernocta en las alturas brillantemente ganadas al enemigo en los montes de Benisicar.

El luctuoso convoy ha partido del campamento contiguo al fuerte de Rostrogordo, y en todo el trayecto ha presenciado el desfile numeroso público.  
 Este se interesaba por conocer el estado de los heridos y los nombres de los muertos, á la vez que dirigía á los primeros frases de consuelo y aliento.

Los generales Sotomayor y del Real continúan en sus posiciones frente al Gurugú, por la parte de la vía férrea de Melilla á Mar Chica.

Los heridos han sido instalados en el hospital y el pabellón habilitado al efecto.  
 Los cadáveres han sido conducidos al depósito del cementerio.

Todo ha quedado tranquilo entre Cala Huerta y el Cabo de Tres Forcas.

**El número de bajas**  
 Al recibir la precedente noticia hemos preguntado á nuestro corresponsal madrileño cuántos son los heridos y cuántos los muertos; á lo cual nos ha contestado que no se han recibido noticias exactas sobre ese punto, añadiendo que la voz pública en Madrid hace ascender á 126 el número de bajas (heridos y muertos) que ayer tuvo la brigada del general Tovar.

**La división Orozco.--Los moros batidos.--Hacia Zeluan.**  
 Melilla.—Noticias que se reciben de La Restinga y zoco El-Arba dan cuenta de nuevos detalles acerca de la última operación llevada á cabo en aquella región por fuerzas de la división Orozco.

**Marina**  
 Melilla.—El general en jefe permanece en el campo de operaciones, presenciándolas y dirigiéndolas.

Estas fuerzas consiguieron desalojar á los moros de unas fuertes posiciones que ocupaban en los pozos de Ulad, de la kábila de Ulad-Settut situados á unos 13 kilómetros de la alcazaba de Zeluan.  
 Nuestros soldados no tuvieron en esta operación ninguna baja.

**Entrega de armas**  
 Melilla.—Continúan llegando moros de la kábila de Frajana, que vienen á manifestar su sumisión.

Los moros tuvieron que retirarse por el llano hasta Zeluan.  
 Sábese que tuvieron algunas bajas en este encuentro.

Todos ellos entregan sus armas, las cuales son, casi todas, fusilas de Remington y son depositadas en el fuerte de Camellos.

**Nuestras bajas**

Melilla.—Noticias particulares hacen ascender á 70 el número de las bajas que tuvimos en el recio combate del 20 contra los kabilios rebeldes de Benisicar.  
 La lucha fue crudísima en algunos momentos porque los moros se defendían de nodadamente.

**Periodistas extranjeros**  
 Los periodistas ingleses que siguen á la brigada del general Tovar en su excursión, estuvieron ayer varias veces en peligro.

Entre esas 70 bajas de que hablan las referencias particulares hay dos oficiales y varios soldados muertos.  
 El teniente coronel del batallón de Tarifa que se batió heroicamente está muy gravemente herido.

**De Alhucemas**  
 Melilla.—En la playa próxima á Alhucemas un grupo de moros ha levantado banderas blancas.

**La Nota de El Guebbas**

Es objeto de muchos comentarios la noticia de que el Gobierno ha recibido una Nota del Sultán enviada por conducto de El Guebbas, su ministro de la Guerra.  
 Al salir hoy de Palacio el señor Maura le interrogamos acerca de este asunto y el jefe del Gobierno nos contestó que esa Nota la tenía El Guebbas entre malos hace varios días, y que esta es la razón por la cual no ha extrañado al Gobierno su envío.

De ese grupo han salido un emisario y varios individuos de los principales de la kábila próxima y se han dirigido á la plaza, para conferenciar con el comandante de la misma.  
 La entrevista de aquellos con el señor Cumpido ha sido larga, y de lo tratado en ella nada han manifestado ninguno de los conferenciantes.

Después añadió el señor Maura que la Nota no tiene la importancia que se le ha atribuido.  
 —Es—añadió—un episodio que nos tiene sin cuidado, porque tenemos diez ó doce veces más razón que la necesaria para proceder como procedemos, y con razón se va á todas partes.

**Del avance**  
 Melilla.—Aun no se han recibido noticias de la excursión que realiza la brigada del general Tovar.

Lo necesario—terminó diciendo—es que las operaciones continúen tan bien como han comenzado.

**Sumisiones**  
 Melilla.—Continúan llegando comisiones de moros de distintos puntos á pedir á los jefes de nuestro Ejército perdón y amparo contra las agresiones de la harka.

**Muertos y desaparecidos**

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica una extensa lista con los nombres de las clases é individuos de tropa muertos ó desaparecidos desde el día 9 de Julio hasta el 31 de Agosto.  
 De ayer á hoy  
 Melilla.—(De Mencheta). Desde anoche hasta las cuatro de esta mañana los moros no han cesado de hostilizar á nuestras avanzadas.

**Del combate de ayer**  
 Melilla.—Una nota saliente del combate que ayer tuvo la brigada del general Tovar, es el comportamiento del batallón Cazadores de Tarifa, apoyado por el de Chilana.

El tiroteo ha sido incesante y á ratos nutrido, como si quisieran los ritenos atraer la

Los jefes de éstos intentaron un movimiento envolvente; pero los cazadores, á fin de desbaratar ese plan, se lanzaron con fuerza del regimiento Caballería de Alfonso XII como una avalancha contra las posiciones enemigas, logrando apoderarse de

trincheras de los moros, los cuales huyeron dejando en ellas muchos muertos.  
 Los cazadores de Tarifa conquistaron las posiciones enemigas impulsados por vehemente entusiasmo, que revelaban gritando ¡Viva España!

**Expectación**  
 Melilla.—En esta plaza hay una expectación general é insuperable por las operaciones que ayer comenzaron.  
 Muchas personas se dirigen á las alturas provistas de gemelos, para ver lo que ocurre hácia la kábila de Benisicar principalmente.

Otras muchas acuden al Gobierno militar, para obtener noticias del curso de las operaciones; pero el general Arizón dice á todas que no las tiene, pues el general en jefe no le da cuenta del curso de las operaciones.

**La brigada Aguilera**  
 Melilla.—Las baterías del Atalayor y Sidí-Amel-el-Hach han funcionado durante largo rato.  
 Estos cañoneos estaban relacionados con la marcha de la brigada del general Aguilera.

Un numeroso grupo de moros ha intentado correrse hácia el mar, á fin de evitar el contacto de las fuerzas de dicha brigada y de la que manda el general San Martín.

**Palomas mensajeras**  
 Melilla.—Las palomas mensajeras están realizando servicios excelentes.  
 Como muestra de esto se cita el hecho de que todas las mañanas temprano el oficial del regimiento de Africa don José Lalana, encargado de dicho servicio, suelta desde el punto en que se halla una paloma que trae á Melilla noticia de que él y los demás oficiales que tienen aquí familia, están sin novedad.

Hasta ahora no se ha perdido ninguna paloma.  
**Despacho oficial**  
 «Comandante en jefe comunica: Según tengo anunciado salí esta mañana con división Tovar menos dos batallones por brigada que dejó cubriendo campamento.

Se rompió marcha yendo brigada Morales en cabeza para tomar fuego á la izquierda hacia Tardist.  
 La brigada Alfau siguió por la derecha ocupando Jalel, al que llegó antes de mediodía y tomando dos compañías de Barbastro bajó á la playa de Ed dar Augurag donde comunicó por medio de un oficial del «Pinzón» con el almirante de la escuadra.

Mi-tras tanto los cuatro batallones de la segunda brigada del general Tovar que ocuparon sin resistencia Tardist, al hacer un extenso reconocimiento hacia su izquierda fueron hostilizados desde posiciones dominantes que tomó con escasa resistencia; pero engrosando su número más tarde atacaron violentamente flanco izquierdo obligando á tres batallones en la línea de fuego á que entraran en acción las dos baterías de montaña y el escuadrón de Alfonso XII. Este tuvo ocasión de dar una brillante carga causando bajas de consideración al enemigo arma blanca si bien á costa de tres muertos y diez heridos.

La infantería ha conservado durante todo el día las posiciones avanzadas, y al caer la tarde se ha replegado sin ser demasiado hostilizada á los puntos elegidos para pernoctar en Vivac.

El enemigo bastante numeroso de las kábilas de Beni-Said y Beni-Bugafar.  
 Ha sido hostilizada nuestra infantería sufriendo en rudo combate sensibles pérdidas por nuestra parte que ascienden á 16 muertos y pasan de 60 heridos».

**Firma**  
 De Gobernación.—El ministro de la Gobernación señor La Cierva ha puesto hoy á la firma del Rey un decreto aprobando el reglamento orgánico de Telégrafos y varios ascensos en dicho Cuerpo.

De Hacienda.—El señor Rodríguez Sampedro ha llevado á la firma un decreto declarando excedentes al administrador y al segundo jefe de Aduanas de Port-Bou, y otros sustituyéndoles respectivamente

con el actual segundo jefe de Santander y con el Administrador de Almería.

**BOLSA DE MADRID**  
Cotización oficial comparada

	Día 20	Día 21
Deuda perpetua 4 por 100 int.	84'05	85'05
Idem id. fin de mes	84'05	85'25
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	100'70	100'75
Amortizable nuevo	00'00	94'20
Acciones del Banco de España	453'00	453'00
Id. de la C. A. de Tabacos	000'00	386'00
Azucareras preferentes	89'00	88'50
Id. obligarias	00'00	91'00
Id. ordinarias	00'00	00'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)		9'30 9'40
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'47	27'47
Paris, Exterior español	96'85	96'50
Buenos-Aires.—Oro, 227,25.		
EN EL CORRO		
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 85'25; el Id. fin próximo á 00'00; los francos á 9'40; las libras á 27'47; el amortizable á 100'77.		
Paris 96'47.		

MENCHETA.

**Advertencia**

A las tres de la madrugada, hora que cerramos la edición de provincias, no hemos recibido la conferencia telegráfica de abono

**Madrugada Muertos y heridos**

(POR TELÉFONO)  
 Parte oficial  
 Madrid 22 (18.)

Melilla.—Ha llegado aquí un convoy con 106 heridos, de los cuales 12 son jefes y oficiales, cuyos nombres son los siguientes:

- Batallón de Tarifa.—Teniente coronel señor Moreira.
- Capitan señor Carranza.
- Primeros tenientes señores Jimenez Paez y Perez Hernandez.
- Segundos tenientes señores Clavé (don José) y Rivas.
- Batallón de Talavera: Capitan señor Vazquez Madariaga.
- Primer teniente señor Vera.
- Batallón de Cataluña: Primer teniente señor Aymar.
- Batallón de Arapiles: Teniente don Luis Madariaga.
- Piana Mayor de la media brigada de Cazadores: Capitan señor Fernandez Villabrille.
- Comandante de Estado Mayor señor Sanchez Monje.
- Capitan de infantería señor Tovar.
- Trajeron 19 muertos, tres de ellos son los oficiales don Vicente Prieto, don Miguel Domingo de cazadores de Tarifa y don José Serra, de cazadores de Talavera.

Además ha venido un moro amigo y otro enemigo.  
 MENCHETA.

**¿Mizziam herido?**

(POR TELÉFONO.)  
 Madrid 22 (1,50 madrugada).  
 Se ha dicho que el moro enemigo que ha sido llevado á Melilla, es Mizziam, uno de los tres jefes de la harka.  
 La noticia no ha sido, por desgracia, confirmada.  
 MENCHETA.

**Sociedad Anónima**

ELECTRA VALDIZARBE  
 Desde el día de la fecha y hasta el 1.º del próximo mes de Octubre de dos á cuatro de la tarde en el domicilio social de la misma, Constitución 1, 3.º, los señores accionistas, podrán efectuar el canje de las acciones ó resguardos por las nuevas emitidas.  
 El Presidente del Consejo, Antonio Goñi. 3-1

**“La Competencia,”**  
PESCADERIA

En la calle de San Anton 33 y 35.  
 Merluza á 1,20 pesetas; Pescadilla á 1. 2-2

**Vacante**

Se halla vacante la plaza de ganadero de este pueblo para cuidar de 90 á 100 ganados vacunos y caballerías, pagando á robo de trigo por cada ganado.  
 Los que aspiren á la misma pueden personarse en esta Alcaldía para enterarse de las condiciones antes del día 6 de Octubre próximo.  
 Leo 20 de Septiembre de 1909.—El Alcalde, Nicomedes Rodriguez. 3-2

**A los compradores**

DE UVA  
 Hay de venta en Peralta de Navarra 350 cargas de uva, de diez arrobas una, son de término seco y viña americana de cuatro años.  
 Para informarse del precio dirigirse á don Román Goizueta de dicho pueblo. 6-2

**Carcastillo**

ARRIENDO DE YERBAS  
 El día 29 de los corrientes, á las tres de la tarde tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa el arriendo de yerbas de las Corralizas, bajo las condiciones que aprobadas por la Excmo. Diputación foral, se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.  
 Carcastillo 18 de Septiembre de 1909.—El Alcalde ejerciente, Angel Ruiz. 6-2

**Venta de vacas**

Acaba de llegar un wagon de vacas holandesas y bordelesas á la calle del Cármen número 12, todas ellas son de primera.  
 No confundirse, calle del Cármen 12.—Gabinio Uriz. 8-6

**Arriendo de hierbas**

El día 25 del actual y hora de las once, se verificará el arriendo de las corralizas de esta villa para la temporada de invierno, bajo el precio y condiciones que se leerán en el acto.  
 Artajona 16 de Septiembre de 1909.—Por orden, Bernardino Iturbide. 4-3

**Bazar Eden**

Almacén al mayor y al menor  
 Géneros alta novedad recibe todos los días á precios sumamente baratos en: Cordonería, Quincalla, Paquetería, objetos de arte-capricho-fantasia, géneros de punto, perfumería, óptica, juguetería, objetos de escritorio, batería de cocina, artículos de piel, cestería, baúles y otros.  
 FIJARSE BIEN  
 Bazar Eden.—Plaza Consistorial 6. 6-3

**Comportas**

En el antiguo y acreditado taller de Mauro Cia, Espoz y Mina, 25, junto á la Plaza de toros, existe un gran surtido de comportas de haya fina y sana á precios muy reducidos.  
 En el mismo taller encontrará su numerosa clientela y los viticultores en general mucha existencia en cubaje, tablas para el mismo de todas dimensiones, pipería y comportones para carros.  
 No confundir las comportas de esta casa con las de otras, que son de tabla aserrada y con pasmo.  
 10-6

**Molnero**

Para el molino de Labaya, que trabaja por medio de motor eléctrico, con dos piedras una de maiz y otra de trigo, hace falta un molinero práctico en la molinada que á la vez sepa manejar el motor.  
 El que desee solicitar, puede dirigirse á don Tomás Ibarrola en dicha villa. 6-5

**Venta de comportas**

En el antiguo y acreditado taller de tonelería de Agustín Vives se venden comportas y comportones desde 5 á 20 pesetas par.  
 Comportillos, pozales y herradas nuevas; cellos de madera, pipas, bocopes y barriles de todos tamaños; todo á precios muy reducidos.  
 Calle San Ignacio, núm. 10, frente al Portal de San Nicolás. 12-3

**Desfondes á vapor**

Venta en buenas condiciones de un material completo, con locomovil inglesa de 8 caballos, arado y cabrestante sistema Gupot y todos los accesorios.  
 Dirigirse á don Francisco Sarasa.—Tudela (Navarra). 10-4

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.



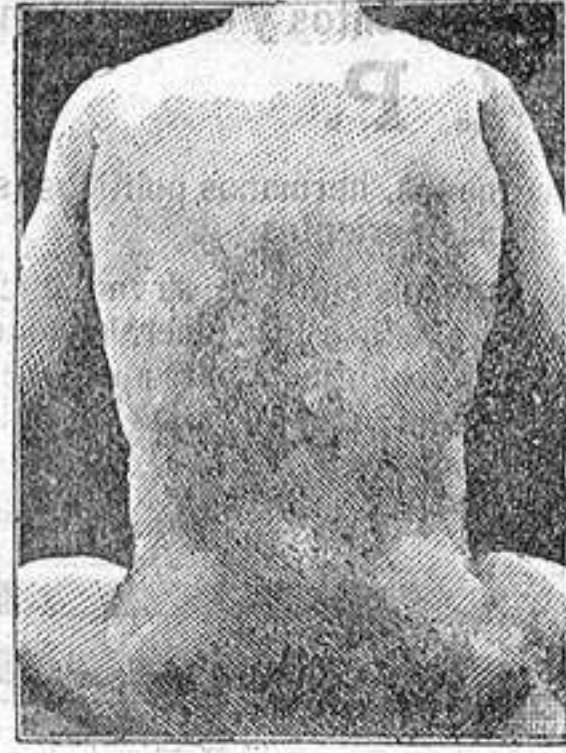
# La piel y la sangre

DES UBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas



Antes de la curación



Después de 16 días de tratamiento

Hemos señalado a los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELET, Farmacéutico y Químico de Sedán de Francia, en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso.

**Ezemas, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojezas, sarpullidos tarinacos, seycosis de la barba, comenzones, llagas, varicosas, ezemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.**

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de tres años hasta 16).

Acaba el Sr. RICHELET, de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios, a todas las personas que lo pidan. Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al señor

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)**

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Lópola, 9 (esquina), San Sebastián, Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentin Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

## El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes:  
En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.  
En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García.  
En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.  
En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de suscripciones.

## Agencia de Publicidad

**JOSE STORR**  
Hijo y sucesor de Ricardo Storr  
Propietario:  
**EMILJO COLOMINA**  
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.  
Oficinas: Desengaño, 9 al 13  
Pídanse tarifas, que se envían gratis.

## Compositor y profesor DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composiciones en acordeones, arístones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

## Banco Vitalicio

Sociedad anónima de Seguros sobre la vida a prima fija  
Capital social . . . . . Ptas. 15.000.000'00  
Capital desembolsado . . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros . . . . . 26.085.296'77  
**JUNTA DE GOBIERNO**  
Presidente  
Excmo. Sr. Marqués de Comillas.  
Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro  
Sebastián Gastearena  
Delegado en Navarra, Plaza del Castillo, 36, primer piso, Pamplona.  
Autorizado por la Comisaría general e Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Linea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 9 de Enero, 6 de Marzo 3 de Abril, 1.º y 29 de Mayo, 26 de Junio, 24 de Julio, 21 de Agosto 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila, Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 26 de Enero, 23 de Febrero, 20 de Marzo, 18 de Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Linea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

Rebaja en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales para camarotes de lujo.  
**Linea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

**Linea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 18, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto Limón, Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabaniella, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracalbo, Carúpano Coro, Cumaná y Trinidad con trasbordo en Curacao.

**Linea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Linea de Canarias.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Linea de Fernando-Póo.**—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escalas en las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

**Linea de Tanger.**—Salida de Cádiz: Jueves, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar, Salidas de Tanger.—Martes, jueves y sábados para Cádiz.

**AVISOS IMPORTANTES.**  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1094, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución núm. 12 Pamplona.

### MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1895

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, rónica, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y persistentes, que el menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

## Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMAÓTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## BAPE NASALINA

que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORS DE DIENTES, usen el ELIXIR y los POLVOS de

## MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea los dientes, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente los encías, evitando las caries y oscureción de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

## HOPPOLIN

de THAMIN. Curación inalterable de la tosse. Curación inalterable del ESTOMAGO. Cura de las empujadas y de los vómitos de las embarazadas y de todas las afecciones de este aparato digestivo.

**PARA CURARSE BASTA UNA CAJA**

Su fórmula está en cada prospecto; esta es su garantía. Premiado con más de 200 recompensas honoríficas. Venta en todas las buenas farmacias: HOPPOLIN THAMIN

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

# Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

### 38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## Vivificad vuestros órganos fatigados por medio de órganos sanos.

### FERMENTOS ORGÁNICOS "ZEVOR"

en COMPRIMIDOS de 0 gr. 50 cada uno.

**DIGESTIVOS:** Dispepsias de toda naturaleza, Atonía digestiva y Nutrición insuficiente, las Convulsiones infantiles y las Enfermedades conativas.

**ENERGICOS:** Dispepsia intestinal, Enteritis simple, neuro-membranosas, Diarrea simple ó de los países calientes.

**CAPSULARES:** Hemorragias de toda naturaleza.

**TROFICANOS:** Obesidad, Póo, Obstrucciones gástricas y Tumor de la glándula.

**DIURÉTICOS:** Emplenos en los Fibromas, pueden evitar la operación.

**HEPÁTICOS:** Cirrosis del Hígado, Alcohólico, Insuficiencia funcional de los Arterios y de los deprimidos.

**RENICOS:** Albuminuria, Uremia, Supraciones de los Ríones.

**PLACENTARIOS:** Asociación lactea, Desarrollo de las Glándulas mamarias.

**OVÁRICOS:** Afecciones ótero ovarianas, Cloro-Aménia de la adolescencia, Dismenorrea.

**COINKE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS**  
Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.

## LA CATALANA

Sociedad Española de Seguros contra incendios a prima fija FUNDADA EN 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

### Garantías

Capital social	Suscrito . . . . .	5.000.000
Inversiones y fondos disponibles	Desembolsado . . . . .	1.250.000
Reservas		3.372.356'98
Siniestros pagados		2.116.98'48
		12.186.853'84

Domicilio social, BARCELONA, Rambla de Cataluña, 15 y Cortés 624.  
Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 26 de Junio de 1909.  
Comisario principal e Inspector en Navarra, SEBASTIÁN GASTEARENA, Plaza de España, 36, 1.º PAMPLONA.

## En 500 pesetas, Sembradoras "San Bernardo,"

Sucursal de Alberto Ahles y Compañía.—Tafalla.

Única de ruedas de acero, bujes cambiables, dispuesta para sembrar á líneas y boleó y para colocar una tolva distribuidora de abonos, con graduador de 5 á 50 kilogramos por robada, patentada.

Fíjarse que por sus patentes es la única que pueda utilizarse para lo citado.

Más sólida que ninguna, como se ha demostrado en todos los concursos.

Pídanse referencias á las ventas en la región hace 8 y 10 años.

## ROB

BOUYVEAU-LAFPECTEUR

Célebre Depurativo Vegetal

EXIGIR EL FRASCO LEGÍTIMO

Vendose en casa de J. FERRÉ, farmacéutico, Sucesor de BOUYVEAU-LAFPECTEUR, Calle Richelieu, 102, París y Madrid.

## Boletín Religioso

### SANTORAL

Día 22 Miércoles.—San Mauricio y compañeros mártires.—Era San Mauricio coronel de un cuerpo de tropas que se llamaba Legión de Tebaida. A efecto de las predicaciones de Zambal, obispo de Jerusalén, se convirtió á la fé católica y siguió su ejemplo todos los compañeros. Por orden del Emperador Maximiano fueron martirizados el día 22 de Septiembre del año 287.

### CULTOS

Oficio de San José con rito doble y color encarnado.  
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.  
A las 3 y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.  
A las 7 rosario de los esclavos.  
En San Saturnino.—De 5 á 7 Cuarenta Horas.  
En los Corazonistas.—A las 10 función á San Fermín con misa y sermón por el P. Galán, y las 7 novena con plática.  
En los Carmelitas.—Todos los días á las 7 de la tarde se rezará el santo rosario, y los sábados salve solemne.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Sae Saturnino 12—1.º  
San Lorenzo.—Casa parroquial.  
San Nicolás.—San Antón 3—3.º  
San Juan Bautista.—Dormitatoria 30—3.º  
San Agustín.—San Agustín 8—3.º

## ESTAFETA LOCAL

VALORES DE NAVARRA	PRECIOS
COTIZACIÓN DE AYER	Ante. Último
Deuda provincial al 4 por ciento.	1102 70
Deuda municipal al 4 por ciento.	103
Crédito Navarro	850
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera).	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mecánica, Pamplonesa	
Balneario de Beteu	
Aguas de Arteta	
Café «Luna»	1.042
Id. «Agricultura»	
Id. 2.ª serie liberadas	
Id. 2.ª serie por 100 desembol.	
Electra. Pamplonesa.	
La Vasco Navarra.	
Idem completamente liberadas	
Electra. Bidasoa	
La actividad, acciones de 100 pes.	
Id. de 200 pes. con 16 por 100 desam.	
Electra. «Luz».	
La Vasconga	
Burlada y Gelsacoan	102,50
Electra del Keiles.	
Electra. Industria. Española	
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 600 pesetas.	
La Industrial Sangüesa.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Arguentea	
Compañía Fortland (Olazagutia).	
Fábrica de abonos Químicos.	

### VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:  
Don Ricardo Izurriaga y don José Garrido.

## MERCADO DE CEREALES

Robo	Doble de al litro
Reales vellón	Pesetas
Trigo	23 60
Avena	11 00
Cebada	11 05
Habas duras	16 00
Habas anchas	16 00
Baza	16 00
Mais	19 00
Aiscol	14 00
Girón	14 00
Alhova	14 00
Escanda	09 00

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de antes y de ayer . . . . . 26,5  
Id. mínima de ayer . . . . . 10,0  
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros . . . . . 724,5  
Espacio recorrido por el viento en dieches 24 horas en kilómetros . . . . . 929

### CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	81
Arresto mayor	7
En expectación de marcha	5
En prisión correccional	55
Total	95

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos. Varones. 1. Hombres 0.  
Pamplona. Custodio Ochoa, de 45 años, de Pamplona, Cons-jo Caja de Ahorros; Juan Jiménez, de 5 años de Pamplona, Héroes de Estrella 21 4.º, Domingo Goñi de 5 años, de Pamplona, Jarauta 8.  
Matrimonios Ninguno.

## PASATIEMPOS

### ROMBO

Remitido por «Curro Meloja».

* * *	* * *	* * *	* * *	* * *	* * *
* * *	* * *	* * *	* * *	* * *	* * *
* * *	* * *	* * *	* * *	* * *	* * *

### TARGETA ANÁGRAMA

Remitida por «Georgina de Mac-Gregor» y dedicada á «Romedobal».

8	1	4	5	7	8
---	---	---	---	---	---

Pepita Vega de Moyus

San Martín de Unx.

Con las precedentes letras formar los nombres y apellidos de dos célebres novelistas franceses.

### TERCIO SILABICO

Remitido por «El Mulilla».

0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0

Sustituir las cifras por letras de modo que vertical y horizontalmente se lea: En la primera línea nombre de mujer, en la segunda población española y en la tercera jugada de triunfo en el juego de naipes.

### LOGOGRIFO NUMÉRICO

Remitido por «Washington».

1	2	3	4	5	6	7	8
3	1	2	6	1	8	7	
6	4	1	8	6	7		
6	7	2	3	7			
5	7	8	7				
6	4	5					
8	1						
4							

Sustituir las cifras por letras de modo que en la 1.ª línea se lea profesión, en la 2.ª idem en la 3.ª defecto, en la 4.ª adjetivo, en la 5.ª animal, en la 6.ª tela, en la 7.ª nota musical y en la 8.ª conjunción.

PRIMO DEL TODO.